



Cyfarfod Cyngor Tref Tregaron mis Chwefror / Tregaron Town Council February Meeting
Nos Lun / Monday 16.02.2026

7.30yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / Memorial Hall

COFNODION CYFARFOD MIS CHWEFROR / FEBRUARY MEETING MINUTES

1.	PRESENNOL / PRESENT: Cyng/Cllr Rhian Hughes (Cadeirydd/Chair), Catherine Hughes, Arwel Jones, Rhian Jones, Cerith Evans, John Davies, Gwion James & Sam Jones Clerc / Clerk – Fflur Lawlor PCSO John Evans.	
2.	YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES: Cyng/Cllr Meirian Morgan & Dafydd Richards	
3.	MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i>	
4.	ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT Roedd PCSO John Evans yn bresennol – rhai pethau i'w adrodd dros y mis diwethaf. PCSO John Evans was present – few things to report from the last month.	
5.	DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST Cyng Cerith Evans – Unrhyw Fater Arall – Hamdden Caron <i>Cllr Cerith Evans – Any Other Buisness – Hamdden Caron</i>	
6.	CADARNHAU COFNODION / CONFIRM MINUTES – 19/01/2026 Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir. <i>It was agreed that this was a true record of the minutes.</i> Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr John Davies Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Sam Jones	
7.	MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES <ul style="list-style-type: none"> • 8 – C) Clerc wedi ymateb i'r Cyngor Sir ar ôl trafoadaeth cyfarfod mis Ionawr – heb gael ymateb eto. <i>Clerk has responded to the County Council after the discussions of the January meeting – no response yet.</i> • 18.1 – Mae'r adnewyddiad Yswiriant ar gyfer 2026/27 wedi'i wneud – cynnwys y sied wedi'i ychwanegu i'r polisi- mae'r premiwm wedi aros yr un pris. <i>The Insurance renewal for 2026/27 has been done - added contents to the policy for the shed - premium has remained the same price.</i> 	

	<ul style="list-style-type: none"> • 18.8 – Mae'r ffens oedd yn Heol Dewi wedi mynd - diolch i CSC. <i>The barriers from Dewi Road have been removed - thank you CCC.</i> • 18.10 – Mae'r Cyng Cerith Evans wedi adrodd hyn i CNC. <i>Cllr Cerith Evans has reported this to NRW.</i> 													
8.	<p>CYNGOR SIR CERDIGION COUNTY COUNCIL</p> <p>A) Gwybodaeth a dderbyniwyd wrth CSC / <i>Information received from CCC –</i> Ebyst wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod / <i>Emails forwarded to Councillors prior to meeting.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • 19/01/26 - Calendr Digwyddiadau Ionawr, Dîm Gofalwyr a Chymorth Cymunedol Ceredigion / <i>January Events Calendar, Carers and Community Support Team in Ceredigion.</i> • 20/01/26 - Cau Ffordd Dros Dro / <i>Temporary Road Closure: A485 Llanilar, Aberystwyth</i> • 22/02/26 - Tref Diwylliant y DU / <i>UK Town of Culture 2028</i> • 23/02/26 - Cod Ymddygiad Aelodau Cyngor Sir Ceredigion / <i>Ceredigion Council Code of Conduct for Members</i> • 26/01/26 - Cau Ffordd Dros Dro / <i>Temporary Road Closure: Ffordd Dewi Road & Stryd Fawr/High Street, Tregaron</i> • 29/01/2026 - Helpwch siapio dyfodol twristiaeth feicio yng Ngheredigion / <i>Help shape the future of cycling tourism in Ceredigion</i> • 12/02/26 - Bwletin Mis Chwefror Cynnal y Cardi February Bulletin 2026 <p>B) Diweddariad gan yr Aelod Lleol / <i>Update from the Local Member, Cyng/Cllr Ifan Davies –</i> Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p>													
9.	<p>CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS</p> <p>Balans y Banc / <i>Bank Balance –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Cyfrif Busnes Cyfredol / <i>Business Current – £2,573.78</i> • Cyfrif Busnes wrth gefn / <i>Business Reserve – £15,252.50</i> • Cyfrif Busnes wrth gefn / <i>Business Current (Cadeirydd / Chairman) – £1,610.92</i> • Cyfrif Busnes wrth gefn / <i>Business Reserve – £850.42</i> <p>A)</p> <p>Taliadau / <i>Payments –</i></p> <table border="0"> <tr> <td>• Cyflog Gweithiwr Strydlun / <i>Streetscene worker salary</i></td> <td style="text-align: right;">£283.29</td> </tr> <tr> <td>• Cyflog y Clerc / <i>Clerk salary</i></td> <td style="text-align: right;">£352.90</td> </tr> <tr> <td>• HMRC</td> <td style="text-align: right;">£159.20</td> </tr> <tr> <td>• Argraffwyr Lewis + Hughes Printers</td> <td style="text-align: right;">£2.40</td> </tr> <tr> <td>• DJS Engineering Services Ltd</td> <td style="text-align: right;">£30.00</td> </tr> <tr> <td>• Pugh Computers</td> <td style="text-align: right;">£138.24</td> </tr> </table> <p>Cynnig/<i>Proposed: Cyng/Cllr Arwel Jones</i> Eilio/<i>Seconder: Cyng/Cllr Rhian Jones</i></p>	• Cyflog Gweithiwr Strydlun / <i>Streetscene worker salary</i>	£283.29	• Cyflog y Clerc / <i>Clerk salary</i>	£352.90	• HMRC	£159.20	• Argraffwyr Lewis + Hughes Printers	£2.40	• DJS Engineering Services Ltd	£30.00	• Pugh Computers	£138.24	Clerc / Clerk
• Cyflog Gweithiwr Strydlun / <i>Streetscene worker salary</i>	£283.29													
• Cyflog y Clerc / <i>Clerk salary</i>	£352.90													
• HMRC	£159.20													
• Argraffwyr Lewis + Hughes Printers	£2.40													
• DJS Engineering Services Ltd	£30.00													
• Pugh Computers	£138.24													

	<p>Talwyd y canlynol ar gyfer Grant Trefi Taclus cyn y cyfarfod ar ôl i ganiatâd gael ei roi gan y Cynghorwyr –</p> <p><i>The following was paid for the Tidy Towns grant prior to the meeting after permission was given by Councillors –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Helping Hand (06.02.26) £679.18 • One Stop Promotions (06.02.26) £1,145.94 <p>B)</p> <p>Incwm / <i>Income –</i></p> <p>Dim i'w gofnodi / <i>Nothing to report</i></p>	
10.	<p>ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / STREET SCENE WORKER REPORT</p> <p>Dim i'w gofnodi.</p> <p><i>Nothing to report.</i></p> <p>Mae angen gwneud y canlynol -</p> <ul style="list-style-type: none"> • Glanhau prif strydoedd y dref yn wythnosol - Pentre, Sgwâr, Ffordd yr Orsaf, Stryd y Capel, Heol Pontrhydefendigaid. • Glanhau strydoedd eraill yn eu tro. • Glanhau o amgylch Henry Richard a'r meinciau tu flaen Rhiannon <p><i>The following needs to be done –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Main streets of the town to be cleaned weekly – Pentre, Square, Station Road, Chapel Street, Pontrhydefendigaid Road.</i> • <i>Other streets to be cleaned in rotation.</i> • <i>Clean around Henry Richard and the benches by Rhiannon</i> <p>Y clerch i ofyn i'r gweithiwr Strydlun i glirio'r llwybrau yn Doldre.</p> <p><i>Clerk to ask the Street Scene worker to clear the paths in Doldre.</i></p>	Clerch / Clerk
11.	<p>ADRODDIADAU IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORTS</p> <p><u>Parc a Blodau / Park & Flowers</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Parc / Park</u> <ul style="list-style-type: none"> • Gwiriadau bob pythefnos lechyd a Diogelwch y Parc i barhau - Cyng. Meirian Morgan i gynnal y gwiriadau yn Chwefror/Mawrth. Diolchwyd i Cyng Rhian Jones am wneud mis diwethaf. Gwiriadau bob pythefnos i'w wneud dros y gaeaf. <p><i>Fortnightly Health & Safety checks of the Park to continue – Cllr. Meirian Morgan to carry out the checks for February/March. Thanks was extended to Rhian Jones for doing last month. Fortnightly checks to be carried out over the winter.</i></p>	Cyng / Cllr Meirian Morgan
12.	<p>PROSIECTAU I'R DYFODOL / FUTURE PROJECTS</p> <p>Prif flaenoriaethau'r Cyngor Tref yw / <i>The Town Council's main priorities are -</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Llwybr Ystwyth / <i>Ystwyth Trail</i> 2) Cae pob tywydd & Trac Rhedeg / <i>All weather pitch & Running Track</i> 3) Gardd Gymunedol / <i>Community Garden</i> 4) Prosiect Peilot Cau Sgwâr / <i>Square Closure Pilot project</i> <p>Prif flaenoriaeth y Cyngor Tref am 2026 yw prosiect Llwybr Ystwyth. Cyng Arwel Jones i symud y prosiect ymlaen ac i hysbysu'r Cyngor Tref am unrhyw ddatblygiadau.</p>	

The Town Council's main priority for 2026 is the Ystwyth Trail project. Cllrs. Arwel Jones to move the project forward and to keep the Town Council informed of any developments.

Cynllun Prosiectau'r Dyfodol – Cyngorwyr i gymryd cyfrifoldeb am un prosiect ac arwain –
Future Projects Plan – Councillors to take responsibility for one project and lead –

	Prosiect / Project	Pwy / Who	Diweddariad / Update
1.	Llwybr Ystwyth / Ystwyth Trail	Cyng/Cllr Arwel Jones, John Davies & Gwion James	Ar waith <i>Ongoing</i>
2.	Gwefan i'r dref a'r Bwrdd Digidol / Town Website & Digital Board	Cyng/Cllr Meirian Morgan, Cerith Evans & Sam Jones	Ar waith – Gwelir isod <i>Ongoing – See below</i>
3.	Ffynnon Garon	Cyng/Cllr Rhian Jones, Jo-Alice Davies & Dr D. Roberts	Ar waith <i>Ongoing</i>
4.	Gardd Gymunedol / Community Garden	Cyng/Cllr Rhian Hughes & Catherine Hughes	Aros am y brydles gan CSC Waiting for the lease from CCC Ffes 2 Ar waith – yn y gwanwyn/haf Phase 2 Ongoing – in the spring/summer
5.	Biniau Graean / Grit Bins	Cyng/Cllr Dafydd Richards & John Davies	

1. Llwybr Ystwyth Trail
Dim i'w gofnodi.
Nothing to report.

Y clerc i gysylltu â CSC i gael y wybodaeth ddiweddaraf.
Clerk to contact CCC for an update.

3. Ffynnon Garon
Cyng Arwel Jones i gysylltu â TTS ynglŷn â gwaith yn Ffynnon Garon.
Clerc i adrodd am sbwriel anghyfreithlon yn Ffynnon Garon i CLIC, CSC
Cllr Arwel Jones to contact TTS with regards to work at Ffynnon Garon.
Clerc to report fly tipping at Ffynnon Garon to CLIC, CCC

4. Gardd Gymunedol / Community Garden
Prosiect yn symud ymlaen wrth gyd-weithio gyda A.Polkey a grwp o unigolion lleol.
Mae'r sesiwn nesaf wedi'i threfnu ar gyfer 28/02/2026 am 2pm yn yr ardd
Project moving forward in collaboration with A.Polkey and a group of local individuals. Next session is arranged for 28/02/2026 at 2pm at the garden.

Clerc /
Clerk

Cyng / Cllr
Arwel
Jones
Clerc /
Clerk

13.	<p>CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS Dim i'w gofnodi. <i>Nothing to report.</i></p>	
14.	<p>UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES Dim i'w gofnodi – gwybodaeth wedi cael ei ddanfôn ymlaen at bawb. <i>Nothing to report – information has been sent on to everyone.</i></p>	
15.	<p>GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE</p> <p>15.1 – Bwrdd Iechyd i benderfynu ar fodel i'r dyfodol ar gyfer naw gwasanaeth clinigol / <i>Health Board to decide on future model for nine clinical services</i></p> <p>15.2 – Ffurflen Flynyddol CiG Tregaron 2025 <i>WAW Tregaron Annual Return 2025</i></p> <p>15.3 – BBC Wales - Walescast team is hitting the road <i>BBC Cymru - Mae tîm Walescast yn mynd ar y ffordd</i></p> <p>15.4 – Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throseddau <i>Police & Crime Commissioner's Office - Cynhadledd Gwyl Dewi 2026: Plismona Mewn Oes Ddigidol St David's Conference 2026: Policing in a Digital Age</i></p> <p>15.5 – Bwrdd Iechyd i benderfynu ar fodel i'r dyfodol ar gyfer naw gwasanaeth clinigol / <i>Health Board to decide on future model for nine clinical services</i></p> <p>15.6 – Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throseddau <i>Police & Crime Commissioner's Office - Panel Craffu Cymunedol – Eisiau Gwirfoddolwyr Community Scrutiny Panel – Volunteers Wanted</i></p> <p>15.7 – 260113 Cyfarfodydd y Cynghorau Cymuned i drafod Peilonau, Tyrbinau ac Is-orsafoedd Cofnodion Terfynol <i>260113 CC's meetings to discuss Pylons Turbines and Substation meeting minutes Final</i></p> <p>15.8 – RAY Ceredigion - Sesiwn chwarae a chwsr gwaith chwarae ar gyfer Tregaron <i>RAY Ceredigion - Play session and play work course for Tregaron</i></p> <p>15.9 – Cyfarfod Cynghorau Cymuned i drafod prosiectau Seilwaith Ynni yng nghanolbarth Cymru - cofnodion. <i>Meeting of Community Councils to discuss Energy Infrastructure projects in mid-Wales - minutes.</i></p> <p>15.10 – Cymorth ariannol / <i>Financial Assistance –</i></p>	

	<ul style="list-style-type: none"> • HAVAV • C.Ff.I Ceredigion YFC 	
16.	<p>UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS</p> <p>16.1 – Mae rhodd o £108 wedi mynd tuag Tir Dewi, elw o’r stodiynau yn y noson troi golau nadolig ymlaen. <i>A donation of £108 has been donated to Tir Dewi, profit from the stalls at the evening of turning on the Christmas lights.</i></p> <p>16.2 – Mae 'archwiliadau Loler' blynyddol o'r polion baneri wedi'u cwblhau. <i>Annual 'Loler inspections' of the flag poles been completed.</i></p> <p>16.3 – Statws Croeso i Gerddwyr - mae gohebiaeth bellach wedi dod i law gan y Clwb Cerdded - nid ydynt am dalu'r ffi flynyddol i barhau i danysgrifio. Mae Cyngor y Dref wedi gwneud eu penderfyniad i beidio â pharhau i dalu'r ffi. Mae angen i hyn gael ei arwain gan y busnesau lleol ar y cyd â'r Clwb Cerdded. <i>Y Clerc i rannu'r ddolen Cymorth Ariannol gyda'r Clwb Cerdded.</i> <i>Walkers are Welcome status - further correspondence has been received from the Walking Club - they do not wish to pay the annual fee to continue subscription. The Town Council have made their decision not to continue paying the fee. This needs to be led by local businesses in conjunction with the Walking Club. Clerk to share the Financial Assistance link with the Walking Club.</i></p> <p>16.4 – Mae Cyngor y Dref wedi bod yn llwyddiannus yn ei cais am £10,000 i’r Grant Tref Daclus gan y Cyngor Sir. Y clerck i dalu anfonebau mewn perthynas â'r grant pan fyddant yn dod i mewn. <i>The Town Council have been successful in their application for £10,000 to the Tidy Town Grant from the County Council. Clerk to pay invoices in relation the grant as and when then come in.</i></p> <p>16.5 – Cynhelir Parêd Dydd Gŵyl Dewi ar 27.02.2026 - cyfarfod am 1.45pm yn Ysgol Henry Richard a cherdded i lawr i'r Neuadd Goffa erbyn 2pm. Bydd enillydd gwobr y llynedd yn arwain yr orymdaith drwy'r dref. <i>St. Davids Day Parade will be held on 27.02.2026 - meet at 1.45pm at Ysgol Henry Richard school and walk down to the Memorial Hall by 2pm. Last year's award winner will lead the parade through the town.</i></p> <p>16.7 – Cyng / Cllr Arwel Jones Nid yw'r lamp stryd ar top y Pentre yn gweithio oherwydd ei bod wedi'i difrodi (mae preswlydd wedi adrodd amdano i CLIC, CSC) - mae'n debyg na fydd CSC yn rhoi lamp newydd yna. <i>The streetlamp at the top of Pentre is not working due to it being damaged (it has been reported to CLIC, CCC by a resident) - apparently CCC will not be replacing the lamp.</i></p> <p>16.8 –</p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Clerc / Clerk</p>

	<p>Cyng / Cllr Rhian Jones Mae llawer o sbwriel ar hyd Heol yr Orsaf - y Clerc i ofyn i'r Gweithiwr Strydlyn gwneud y gwaith. <i>There is a lot of rubbish along Station Road - Clerk to ask the Street Scene Worker to carry out the work.</i></p> <p>Mae llanast ar hyd y palmant wrth y Clwb Rygbi oherwydd y torri y clawdd sydd wedi cael ei wneud yn ddiweddar - y Cyng Rhian Jones i siarad â'r landlord. <i>There is a mess along the pavement by the Rugby Club due to the hedge cutting that has been done recently - Cllr Rhian Jones to speak to the landlord.</i></p> <p>16.9 – Cyng / Cllr Cerith Evans Mae yna ychydig o lampau stryd sydd ddim yn gweithio yn Ystâd Ddiwydiannol ac mae hi'n dywyll iawn o amgylch y Ganolfan Hamdden. Mae'r Cyng Cerith Evans wedi rhoi gwybod i CLIC, CSC. Dywedwyd wrtho am roi gwybod i'r Cyngorydd Ifan Davies hefyd i'w ddilyn lan gyda'r Cyngor Sir. <i>There are a few streetlamps not working in the Industrial Estate and it's very dark around the Leisure Centre. Cllr Cerith Evans has reported it to CLIC, CCC. He was informed to also report to Cllr Ifan Davies to pursue.</i></p> <p>16.10 – Cyng / Cllr Gwion James Mae twll mawr yn y ffordd ar y sgwâr - y Clerc i roi gwybod i CLIC. <i>There is a large pothole on the highway on the square - Clerk to report to CLIC.</i></p>	<p>Clerc / Clerk</p> <p>Cyng / Cllr Rhian Jones</p> <p>Cyng / Cllr Cerith Evans</p> <p>Clerc / Clerk</p>
	<p>Terfynwyd y cyfarfod / Meeting was closed</p>	